



## ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: [www.aischool.ed.jp](http://www.aischool.ed.jp)

# Principal's Report

November 2021

**ANNOUNCEMENTS**

Jay Burke, MA Teaching

### App Messages

The school regularly sends important messages and questionnaires to parents containing important information to timely support your child's education. All parents are requested to open and read messages the day messages are sent out. Thank you for your cooperation.

#### アプリ

定期的にはスクールから連絡アプリにてメールを送信しております。お子様の学びをサポートするための情報など含みますので、可能な限り発信されたその日のうちに開封していただくようご協力願います。

### ID Lanyards

Thank you to the many parents who are wearing the orange ID lanyards around their necks for ID purposes. We ask all parents to wear them while on campus, especially when picking up your child. Parents and guardians picking up students on the school bus are also to wear the lanyards. Please do not misplace the lanyards as the person with a lanyard will be considered a guardian. If necessary, an extra lanyard may be purchased for ¥300 through the school office.

#### IDタグ

多くの保護者がオレンジのIDネックストラップを首に掛けてくださっています。学校に来られる際（特にお迎えの時）、及びスクールバス停でのお迎えの人は必ず着用してください。ストラップそのものがIDですので、置き忘れたりしないよう気をつけて下さい。予備が必要な場合はオフィスを通して1本¥300で購入することができます。

### DATES TO REMEMBER

Nov. 3 (Wed.) - National Holiday, no school  
Nov. 23 (Tue.) - National Holiday, no school

## ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: [www.aischool.ed.jp](http://www.aischool.ed.jp)

# Principal's Report

Students were able to enjoy some active time in the hall during last month's Fall Festival. Although not the same without the parents' participation, I am thankful that we were able to share the excitement via live streaming.

A special thanks to the PTA for preparing the big medals for the students - they were so happy to receive them!

This month, parents will have an opportunity to hear how their child has been learning and growing at school these past two months. Parents will also have a brief moment to address any concerns to the teacher. Since conference times are limited to 15-20 minutes, it is helpful if you write down your few questions in advance for quick reference.

As the air gets drier and temperatures begin to decrease this month, the likelihood of colds and flus to spread increases. Please continue to wear masks, wash hands, eat well and sleep well to maintain good health. Thank you for continuing to write necessary information in the student notebooks so that teachers can be informed of any changes at home that may affect your child's performance at school. Our teachers look forward to the parent conferences to share about how your child is growing at school.

May God protect and bless you.

Jay Burke, principal

["Train up a child in the way he should go." – Proverbs 22:6a](#)

先月、生徒たちはフォールフェスティバルで体を動かし楽しい時間を過ごしました。保護者様にはご参加いただけませんでした。ライブストリームにて子供たちの興奮を感じ取っていただけたかと思います。生徒たちはPTAが提供してくださった大きなメダルをととても喜んでいました。感謝いたします。

今月は保護者面談で、お子様がこの2ヶ月間、スクールでどのように成長しているかを知っていただく機会があります。気になる点があれば先生に聞くことも出来ます。20分の限られた時間ですので、いくつかの質問を事前にメモ等へ書き、時間厳守でスムーズな面談にご協力ください。

空気が乾燥して気温も低下するに季節になり、風邪やウィルス感染が広がりやすくなりますので、引き続きマスクの着用と手洗いをして十分な睡眠と栄養をとるように心がけてください。

先生とは連絡帳にてお子様の学習に影響を与える家庭での変化についての情報を提供するようご協力ください。各担任の先生は今月の保護者面談でどのようにお子様が成長しているのかを伝えることを楽しみにしています。ご参加の程よろしく申し上げます。

神様のお守りと祝福がありますように。

校長 バルク ジェイ

[「若者を歩むべき道の初めに教育せよ。」 – 箴言 22:6a](#)

**“For the Lord gives wisdom and from His mouth come knowledge and understanding.” Proverbs 2:6**